



VÉRINS À VIS TRANSLATANTE < systèmes de levage et commande > GATOS A HUSILLO CARRILES < sistemas de elevación y accionamiento >

Système de construction modulaire pour une solution polyvalente et complète, les vérins mécaniques permettent de transformer un mouvement rotatoire en un mouvement linéaire de levage et/ou translation "en traction ou poussée".

- Vis trapézoïdales en acier inoxydable AISI 304, filetage **TPN Ø14 - pas 4 mm**
- Carter en aluminium anodisé, arbres et engrenages en acier durcis avec traitement superficiel avec importante résistance à l'usure
- Lubrifiés avec graisse longue durée Klüber, n'ont pas besoin d'entretien
- Longueurs standard course de vis trapézoïdales en mm: **100 - 200 - 300 - 400 - 700 - 1000**
- Peuvent être utilisés individuellement ou en groupes reliés comme il se doit par arbres, joints et/ou renvois angulaires
- Mouvement manuel ou motorisé

Disponible sur demande:

- Fourni avec fixation de bride et de l'extension arbre pour la visualisation avec indicateur de position "OP3" (voir dimensions MAR40 FL-OP3)
- Protection rigide en aluminium (inox en option) avec ressort spirale en acier inoxydable AISI 303 **jusqu'à une longueur de 400mm**
- Pour des performances supérieures aux spécifications standard, il est possible d'installer un graisseur ; dans ce cas, il est recommandé de contacter le service technique

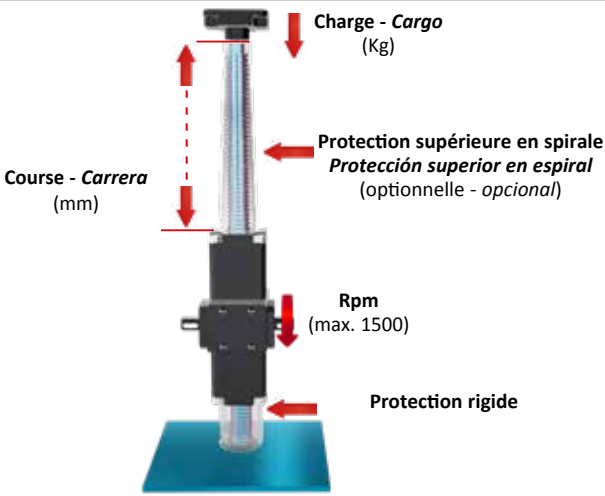
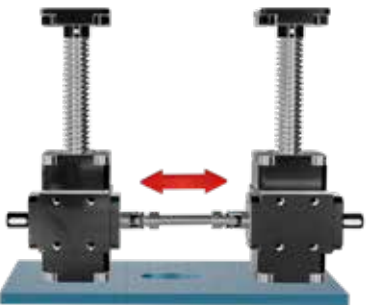
Sistema de construcción modular para una solución completa y versátil, los gatos mecánicos permiten transformar un movimiento de rotación en un movimiento lineal de elevación y/o translación "en tracción o empuje."

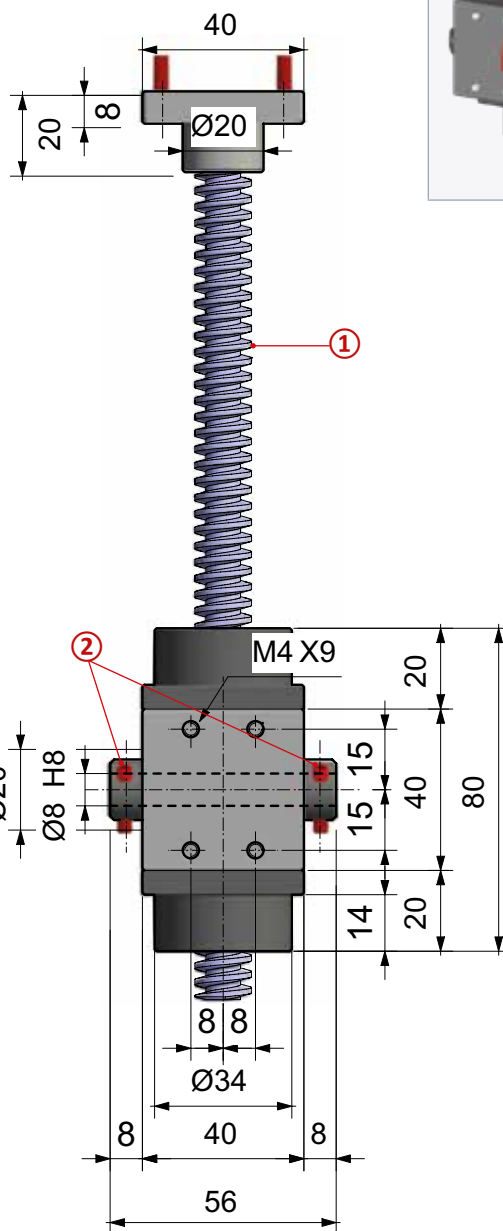
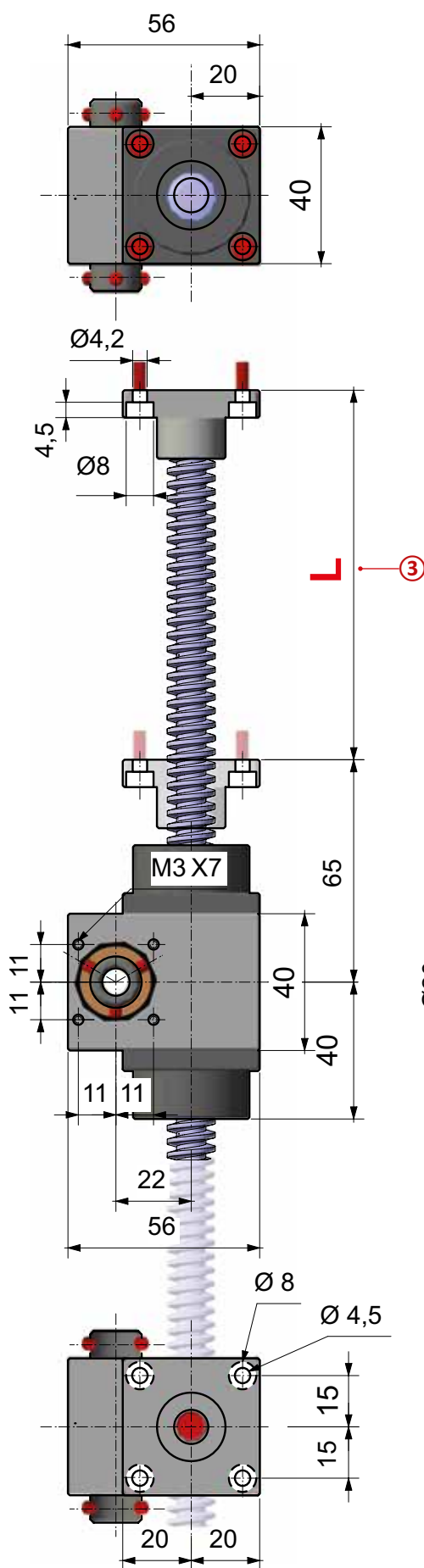
- Husillo Trapezoidal en acero inox AISI 304, rosca **TPN Ø14 - paso 4 mm**
- Cáster en aluminio anodizado, árboles y engranajes en acero endurecidos con tratamiento superficial con elevada resistencia al desgaste
- Lubrificados con grasa larga vida Klüber, no necesitan de manutención
- Longitudes estándar carrera de tornillo trapezoidal en mm: **100 - 200 - 300 - 400 - 700 - 1000**
- Pueden ser utilizados singularmente o en grupos oportunamente colegados mediante árboles, ranuras y/o reenvíos a ángulo
- Movimiento manual o motorizado

Disponible bajo petición:

- Se suministra completo con brida de fijación y extensión del eje para visualización con indicador de posición "OP3" (ver dimensiones totales MAR40 FL-OP3)
- Protección rígida en aluminio (opcional en inox) con muelle espiral en acero inox AISI 303 hasta **longitudes de 400mm**
- Para prestaciones superiores a las estándar, es posible instalar un engrasador; en este caso, se recomienda contactar con el departamento técnico

Rotation vis - Rotación tornillo	DX / droits - derecho
Dimension vis - Dimensione tornillo	TPN Ø14 - pas - paso 4 mm
Vis trapézoïdales - Husillo trapezoidal: matériau - material	AISI 304: acier inox - acero inox
Poids vis/m - Peso tornillo/m	0,9 kg
Carter: matériau - material	aluminium: anodisé noir- anodizado negro
Carter: poids - peso	0,5 kg
Matériau de protection rigide - Material de protección rígido	AISI 303: acier inox - acero inox
Matériau du ressort hélicoïdal - Material del resorte helicoidal	AISI 301: acier inox - acero inox
Arbre - Arbol: matériau - material	acier trempé - acero tratado
Engrenage - Engranajes: matériau - material	acier trempé - acero tratado
Max nr. entrée de vitesse - Max nr. revoluciones de entrada	1500 Rpm
Max jeu - Max juego	0,75° ÷ 1.5°
Autonomie - Duración	10.000 heures - horas
Graissage - Lubricación con grasa	SANEG LX EP 2
Température d'utilisation - Temperatura de trabajo	-20 +80°

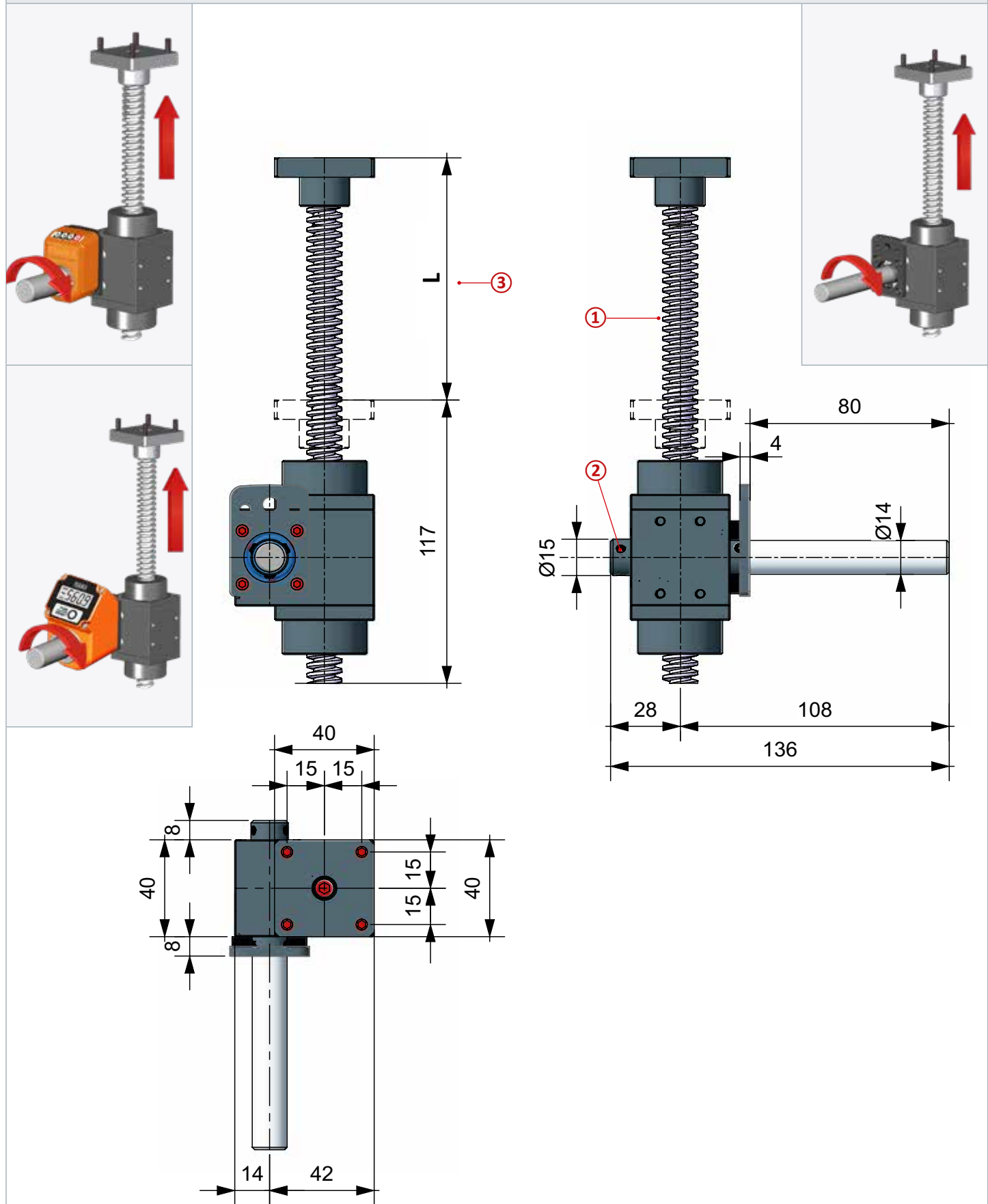
VÉRIF. DIMENSIONNEMENT - VERIF. DIMENSIONAMIENTO		SUPPORT ET MONTAGE - SOPORTE Y MONTAJE	
Charge (kg) = masse sur le vérin Vitesse (tr/min) = nécessaire, max 1500 tr/min Course (mm) = déplacement linéaire utile Protection (opt.) = protection de la tige filetée Carga (kg) = masa sobre el gato Velocidad (rpm) = necesaria, máx. 1500 rpm Carrera (mm) = desplazamiento lineal útil Protección (opc.) = protección del husillo roscado		L'unité doit être fixée solidement à la structure de la machine au moyen d'une base plane et rigide (supports non inclus dans la fourniture). <i>La unidad debe fijarse firmemente a la estructura de la máquina mediante una base plana y rígida (soportes no incluidos en el suministro).</i>	
		Support inférieur <i>Soporte inferior</i>  Plaque/équerre sous le carter pour un montage optimal. <i>Placa/escuadra bajo la carcasa para montaje óptimo.</i>	Support latéral <i>Soporte lateral</i>  Support latéral permet une charge maximale de 100 kg. <i>Soporte lateral permite una carga máxima de 100 kg.</i>
INSTALLATION - INSTALACIÓN			
 Éviter les charges radiales/latérales sur la vis trapézoïdale, principale cause de pannes <i>Evitar cargas radiales/laterales sobre el husillo trapezoidal, principal causa de fallos.</i>	 Tige filetée et plan du réducteur orthogonal; vérifier l'alignement axial charge/tige en évitant toute excentricité. <i>Husillo roscado y plano del reductor ortogonales; verificar la axialidad carga/husillo evitando excentricidades.</i>	 Plusieurs vérins reliés: terminaux alignés pour une répartition uniforme de la charge ; utiliser des joints pour compenser les désalignements. <i>Varios gatos conectados: terminales alineados para una distribución uniforme de la carga; usar juntas para compensar desalineaciones</i>	



- 34

MAR40 FL-OP3/EP3

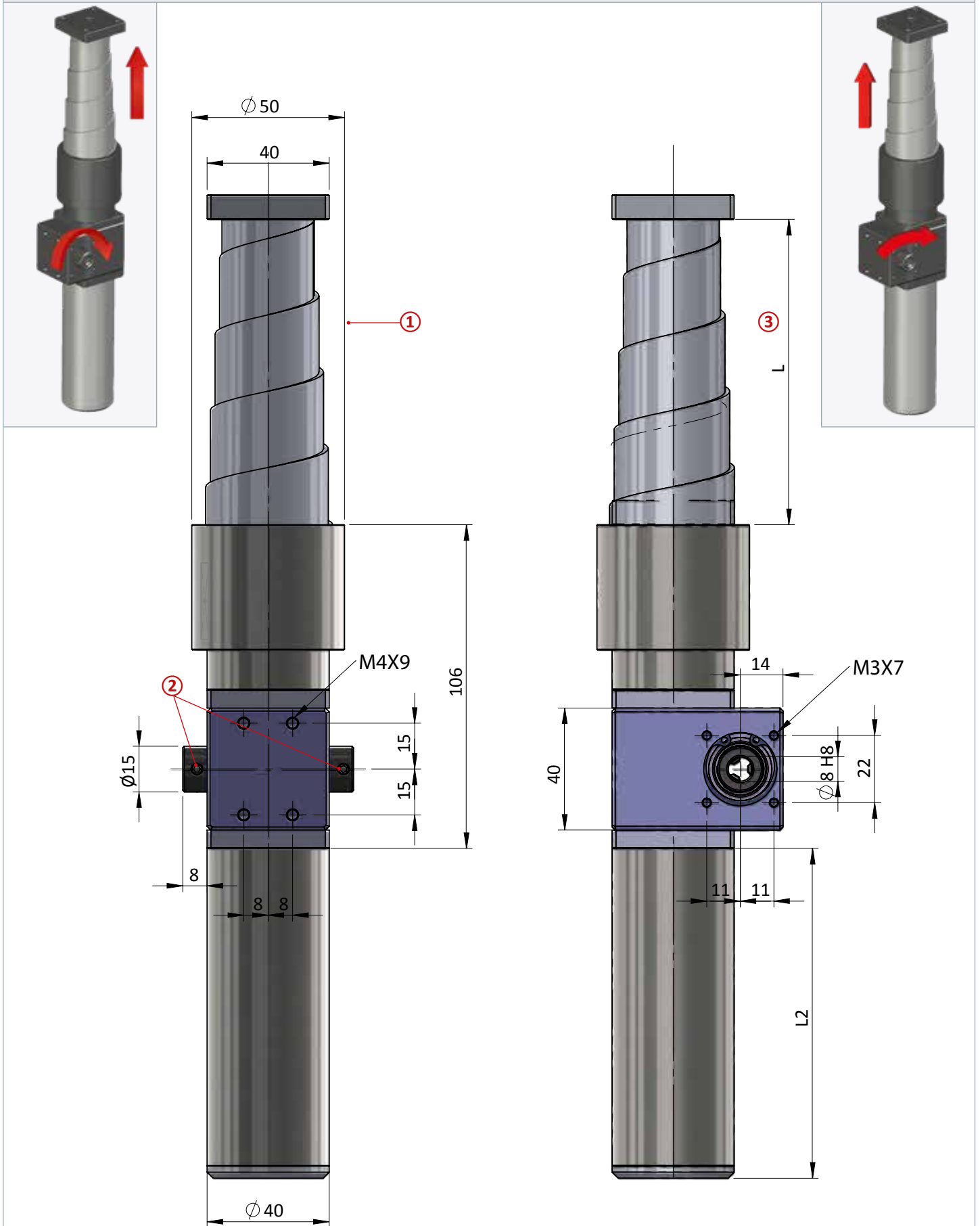
COMPLET AVEC BRIDE DE FIXATION ET RALLONGE D'ARBRE POUR VISUALISATION AVEC INDICATEURS DIGITALE „OP3” ET PROGRAMMABLE „EP3”
COMPLETO CON BRIDA DE FIJACIÓN Y EXTENSIÓN DE EJE PARA VISUALIZACIÓN CON INDICADOR DIGITAL „OP3” DIGITAL Y PROGRAMABLE „EP3”



- | | |
|---|---|
| ① | Vis trapézoïdales - <i>Tornillo trapezoidal</i> = Ø14 x 4 |
| ② | N° 3 goujons de fixation M4 - 3 <i>tornillos de fijación M4</i> |
| ③ | Longueur course (mm) - <i>Longitud carrera (mm)</i> |

MAR40-PROT

AVEC PROTECTION RIGIDE ET RESSORT SPIRALÉ - CON PROTECCIÓN RÍGIDA Y RESORTE EN ESPIRAL



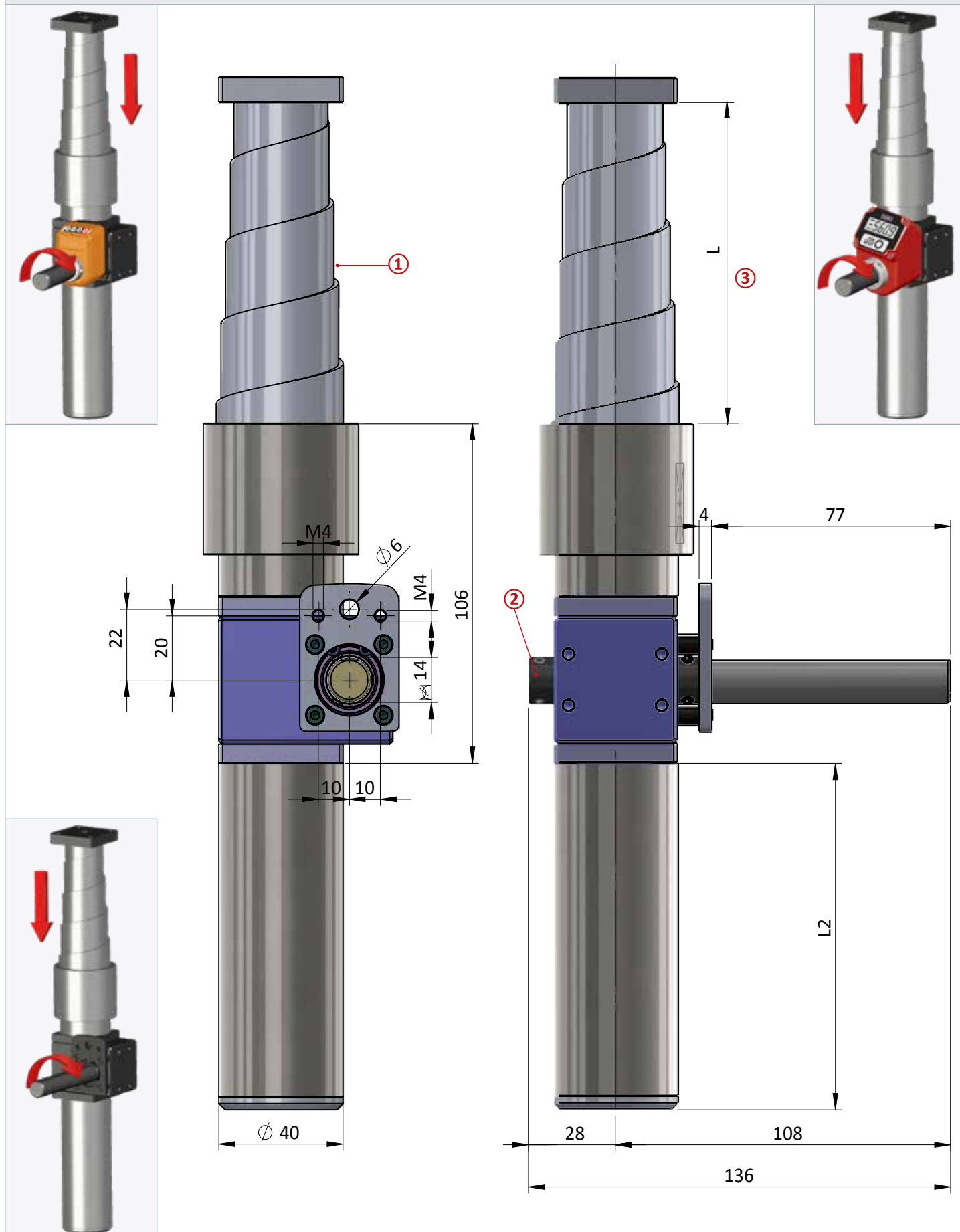
① Vis trapézoïdales avec protection et ressort spiralé - Tornillo trapezoidal con protección y resorte en espiral

② N° 3 goujons de fixation M4 - N° 3 tornillos de fijación M4

③ Longueur course (mm) - Longitud carrera (mm)

MAR40-PROT FL-OP3

COMPLET AVEC BRIDE DE FIXATION ET RALLONGE D'ARBRE POUR VISUALISATION AVEC INDICATEURS DIGITALE „OP3” ET PROGRAMMABLE „EP3”
COMPLETO CON BRIDA DE FIJACIÓN Y EXTENSIÓN DE EJE PARA VISUALIZACIÓN CON INDICADOR DIGITAL „OP3” DIGITAL Y PROGRAMABLE „EP3”



① Vis trapézoïdales avec protection et ressort spiralé - Tornillo trapezoidal con protección y resorte en espiral

② N° 3 goujons de fixation M4 - N° 3 tornillos de fijación M4

③ Longueur course (mm) - Longitud carrera (mm)

LÉGENDE DES TABLEAUX PERFORMANCE - LEYENDA PARA TABLAS DE RENDIMIENTO
Tab. 1 = charge déplacée en fonction du couple d'entrée - *carga movida según el par de entrada*
Tab. 2 = charge déplacée en fonction de la course max de la vis (avec guides) - *carga movida según la carrera del tornillo acme (con guías)*
Tab. 3 = vitesse de translation de la vis basée sur le no. tours d'entrée - *velocidad de traslación del tornillo basada en el no. vueltas de entrada*
i = ratio de réduction - *relación de reducción* [/]

T = couple - *par* [Nm]

C = charge déplacée - *carga movida* [kg]

s = course - *carrera* [mm]

ω = vitesse de rotation - *velocidad de rotación* [rpm]

v = vitesse de translation - *velocidad de traslación* [mm/s]

TABLEAUX DE PERFORMANCES - TABLAS DE RENDIMIENTO

i [/]	Tab.1		Tab. 2		Tab. 3	
	T [Nm]	C [kg]	s [mm]	C [kg] (T max)	ω [rpm]	v [mm/s]
1/1	1	32,0	100	265,8	250	16,67
	2	64,0	200	265,8	500	33,33
	3	96,1	300	265,8	750	50,00
	4	128,1	400	265,8	1000	66,67
	5	160,1	500	194,4	1250	83,33
	6	192,1	600	135,0	1500	100,00
	7	224,2	700	99,2		
	8	256,2	800	75,9		
	8,3	265,8	900	60,0		
			1000	48,6		
1/2	0,5	32,0	100	269,0	250	8,33
	1	64,0	200	265,8	500	16,67
	1,5	96,1	300	265,8	750	25,00
	2	128,1	400	265,8	1000	33,33
	2,5	160,1	500	194,4	1250	41,67
	3	192,1	600	135,0	1500	50,00
	3,5	224,2	700	99,2		
	4	256,2	800	75,9		
	4,2	269,0	900	60,0		
			1000	48,6		
1/4	0,25	32,0	100	288,2	250	4,17
	0,5	64,0	200	288,2	500	8,33
	0,75	96,1	300	288,2	750	12,50
	1	128,1	400	288,2	1000	16,67
	1,25	160,1	500	194,4	1250	20,83
	1,5	192,1	600	135,0	1500	25,00
	1,75	224,2	700	99,2		
	2	256,2	800	75,9		
	2,25	288,2	900	60,0		
			1000	48,6		

TABLEAUX DE PERFORMANCES - TABLAS DE RENDIMIENTO

i [/]	Tab.1		Tab. 2		Tab. 3	
1/7,5	T [Nm]	C [kg]	s [mm]	C [kg] (T max)	ω [rpm]	v [mm/s]
	0,1	24,0	100	288,2	250	2,22
	0,2	48,0	200	288,2	500	4,44
	0,3	72,1	300	288,2	750	6,67
	0,4	96,1	400	288,2	1000	8,89
	0,5	120,1	500	194,4	1250	11,11
	0,6	144,1	600	135,0	1500	13,33
	0,7	168,1	700	99,2		
	0,8	192,1	800	75,9		
	0,9	216,2	900	60,0		
	1	240,2	1000	48,6		
	1,1	264,2				
	1,2	288,2				
1/10	0,1	21,1	100	253,6	250	1,67
	0,2	42,3	200	253,6	500	3,33
	0,3	63,4	300	253,6	750	5,00
	0,4	84,5	400	253,6	1000	6,67
	0,5	105,7	500	194,4	1250	8,33
	0,6	126,8	600	135,0	1500	10,00
	0,7	148,0	700	99,2		
	0,8	169,1	800	75,9		
	0,9	190,2	900	60,0		
	1	211,4	1000	48,6		
	1,1	232,5				
	1,2	253,6				
1/15	0,1	24,5	100	295,9	250	1,11
	0,2	49,0	200	295,9	500	2,22
	0,3	73,5	300	295,9	750	3,33
	0,4	98,0	400	295,9	1000	4,44
	0,5	122,5	500	194,4	1250	5,56
	0,6	147,0	600	135,0	1500	6,67
	0,7	171,5	700	99,2		
	0,8	196,0	800	75,9		
	0,9	220,5	900	60,0		
	1	245,0	1000	48,6		
	1,1	269,5				
	1,2	294,0				

TABLEAUX DE PERFORMANCES - TABLAS DE RENDIMIENTO

i [/]	Tab.1		Tab. 2		Tab. 3	
	T [Nm]	C [kg]	s [mm]	C [kg] (T max)	ω [rpm]	v [mm/s]
1/20	0,1	42,3	100	295,9	250	0,83
	0,2	84,5	200	295,9	500	1,67
	0,3	126,8	300	295,9	750	2,50
	0,4	169,1	400	295,9	1000	3,33
	0,5	211,4	500	194,4	1250	4,17
	0,6	253,6	600	135,0	1500	5,00
	0,7	295,9	700	99,2		
			800	75,9		
			900	60,0		
			1000	48,6		
1/30	0,1	30,3	100	302,6	250	0,56
	0,2	60,5	200	302,6	500	1,11
	0,3	90,8	300	302,6	750	1,67
	0,4	121,1	400	302,6	1000	2,22
	0,5	151,3	500	194,4	1250	2,78
	0,6	181,6	600	135,0	1500	3,33
	0,7	211,8	700	99,2		
	0,8	242,1	800	75,9		
	0,9	272,4	900	60,0		
	1	302,6	1000	48,6		
1/40	0,1	55,7	100	278,6	250	0,42
	0,2	111,4	200	278,6	500	0,83
	0,3	167,2	300	278,6	750	1,25
	0,4	222,9	400	278,6	1000	1,67
	0,5	278,6	500	194,4	1250	2,08
			600	135,0	1500	2,50
			700	99,2		
			800	75,9		
			900	60,0		
			1000	48,6		

ÉLÉMENTS COMBINABLES - COMPONENTES COMBINABLES				
Indicateurs digital Indicadores digitales	Indicateurs programmables Indicadores programables	Servomoteurs Servomotores	Renvois angulaires Renvios angulares	Arbre de raccordement Ejes de acoplamiento
Supports de raccordement Soportes de acoplamiento	Arbre à cardan de raccordement Juntas de acoplamiento	Volants Volantes	Poignées Manijas	Brides de blocage Bridas de bloqueo

EXEMPLES DE COMBINAISONS - EJEMPLOS DE COMBINACIONES				

EXEMPLE DE COMMANDE - EJEMPLO DE PEDIDO	MAR40	1/1	200	PROT-INF-IN	PROT-SUP-IN	FL-OP3
RAPPORTS DE RÉDUCTION - RELACIÓN DE TRANSMISIÓN 1/1 - 1/2 - 1/4 - 1/7,5 - 1/10 - 1/15 - 1/20 - 1/30 - 1/40						
LONGUEUR DE LA COURSE - LONGITUD DE LA CARRERA 50 - 100 - 200 - 300 - 400 - 700 - 1000						
PROTECTION INFÉRIEURE - PROTECCIÓN INFERIOR optionnelle - opcional PROT-INF-IN (acier inox - acero inox: AISI 303)						
PROTECTION SUPÉRIEURE - PROTECCIÓN SUPERIOR optionnelle - opcional PROT-SUP-IN (max. 400mm, acier inox - acero inox: AISI 303)						
BRIDE DE RACCORDEMENT - BRIDA DE CONEXIÓN optionnelle - opcional FL-OP3/EP3						
INDICATEURS - INDICADORES optionnelle - opcional OP3 - EP3 (commander séparément - order separately)						

pour le choix consulter les fiches techniques, téléchargeables sur notre site www.fiamsa.it dans la section "Indicateurs ..."

Para elegir, consulte los datos técnicos, descargarlos desde nuestro sitio web www.fiamsa.it en la sección "Indicadores ..."